

# Балконы и перила Balconies and Balustrades





Жилой комплекс  
Вайсбах, Амтсберг  
Housing complex  
Weißbach, Amtsberg



Балконы  
Balconies



Перила  
Balustrades



Заполнения  
Infill panels

## Содержание Contents

### Балконы Balconies

- 4 Возможности применения  
Installation options
- 6 Типы балконов  
Types of balcony
- 8 Системы для балконов  
Balcony systems
- 10 Крепление к стене / полу  
Wall / floor fixings

### Комплектующие Accessories

- 11 Балконные крыши  
Balcony roofs

Жалюзи и маркизы  
Screens

Цветочные короба  
Window boxes

Бетонные плиты  
Cut stone slabs

### Перила Balustrades

- 12 Системы для перил  
Balustrade systems

## Санация существующих зданий с использованием балконов Schüco

### Renovation projects with Schüco balconies



До: неприглядное здание...  
Before: a drab-looking building ...



... после: увеличение стоимости за счет балконов  
... after: increase in value with balconies

Привлекательность здания - решающий фактор для будущих арендаторов. Но в существующих зданиях зачастую возникает очевидная проблема: балконы либо в очень плохом состоянии, либо отсутствуют в принципе. Балконные системы Schüco обеспечивают разнообразие возможностей и способствуют долгосрочному увеличению стоимости квартир. При этом быстрые, простые и экономичные

решения, такие как комплексные балконные системы Schüco особенно востребованы для реставрации жилых домов, построенных в 50-60-е годы.

Today, how rentable a building is depends on the attractiveness of the building. With old buildings in particular, the problem is clear: either the existing balconies are of poor quality or there are no balconies at all. Schüco balcony systems offer a wide range of options and can

increase the value of residential property considerably. For example, the renovation of estate buildings from the 1950s and 1960s requires overall solutions that can be created quickly, simply and economically – like the complete balcony systems from Schüco.

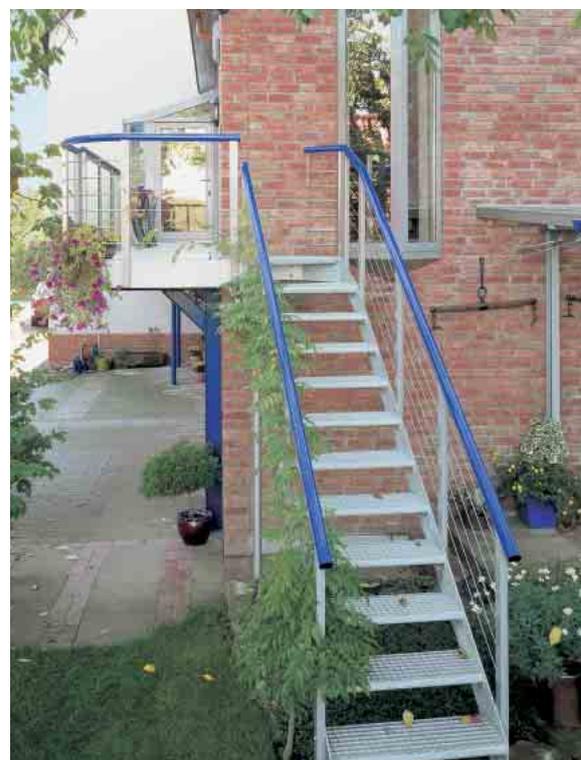
## Увеличение стоимости за счет модернизации

### Added value through modernisation

Балконы, установленные на существующее здание, повышают качество жизни и увеличивают стоимость здания. Санация старых зданий - трудная задача как для инвесторов, так и для архитекторов. Но с помощью балконных систем Schüco можно решать задачи любой сложности. Неважно, должны ли материал, цвет и форма балкона гармонировать или контрастировать с фасадом - системы обеспечат возможность исполнения любой идеи, любого решения.

Balconies added to a building at a later date enhance the quality of life for the residents and increase the value of the building. Old buildings present a particular challenge for investors and architects alike. However, the Schüco balcony systems provide a solution to the most complex of requirements. Whether the balcony blends in with the façade in shape and colour or creates a deliberate contrast in material and shape, the systems offer the desired design freedom for each solution.

Реальное повышение стоимости для квартир с отдельным входом: лестница на балкон  
Real added value for self-contained flats: stair access via the balcony



## Дизайнерские решения для новостроек Design solutions for new build

Балконные системы Schüco незаменимы и в новостройках. При этом они отвечают самым высоким требованиям, долго служат и практически не требуют ухода. Благодаря использованию системной технологии балконы поставляются в практически готовом виде, так что даже в дорогих объектах можно выгодно реализовывать индивидуальные идеи. И что особенно важно: благодаря идеально сочетающимся модулям комплексное решение поставляется из одних рук.

Schüco balcony systems are also first choice for new build. They meet the highest standards, are durable and almost maintenance-free. With their system technology, they offer high levels of prefabrication and therefore create individuality cost-effectively, even for projects with tight budgets. What is particularly important is that, through the use of perfectly coordinating modules, they offer complete solutions from a single source.



Балконы с дизайном - украшение любого фасада  
Feature balconies – the focal point of every façade

## Беспороговые квартиры, даже с балконом Easy access living, even with balconies

В соответствии со спец. строит. нормами федеральных земель в объектных решениях в каждой четвертой квартире должны отсутствовать пороги, а каждая восьмая квартира приспособлена для передвижения лиц в инвалидных креслах. Но и для того, чтобы пожилые люди чувствовали себя комфортно в своих квартирах, у Schüco есть оптимальные решения для балконов. Например, плоские пороги и специальные подъемники.

In project solutions, in accordance with specific German regional building regulations, one in every four flats must have an easy access entrance and one in every eight must be accessible for wheelchairs. Schüco even has perfect solutions for balconies for comfort in your later years within your own four walls. For example: easy access thresholds and interfaces for project-specific requirements, such as for a hoisting lift.

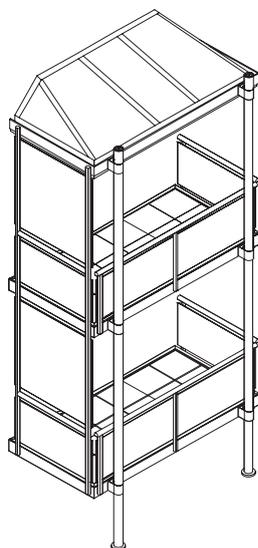


Плоский порог  
Easy access threshold



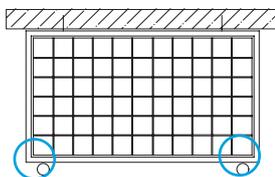
Впечатляющее решение: подъемные платформы для беспрепятственного доступа  
An impressive solution: a lifting platform for easy access

## Балконы на двух опорах Balcony extensions



Две опоры на  
внешней стороне балкона  
Two supports – at the front  
of the balcony

Присоединение к  
фасаду с помощью  
неподвижно  
закрепленного  
стенного анкера  
Attachment to façade  
using rigid cast wall  
anchors



Балконы на двух опорах - экономичный вариант для реконструкции старых зданий. Балконы опираются на колонны и, кроме того, соединяются с зданием консолями.

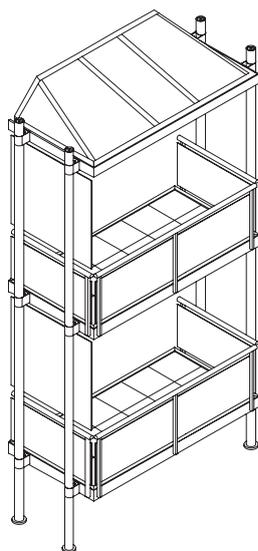
Результат: привлекательный внешний вид здания и повышение стоимости жилья и аренды благодаря тому, что балконы обеспечивают больший комфорт.



So-called balcony extensions are the most cost-effective type of balcony for improving suitable existing buildings. They are supported at the front by supports, whilst brackets are used on the wall side to attach them to the building.

The result is a new, more attractive building and increased living and rental value for properties previously without a balcony by enhancing quality of life.

## Балконы на четырех опорах Built-on balconies



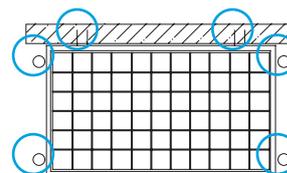
Четыре опоры по четырем углам балкона  
Four supports – one at each balcony  
corner

Эта балконная конструкция устанавливается перед фасадом на четырех опорах и надежно крепится с помощью специальных анкеров на корпусе здания. Идеальное решение для полной реставрации: старые балконы снимаются со здания и заменяются на новые балконы Schüco, устанавливаемые перед фасадом. Все работы производятся со стороны улицы и не мешают обычной жизни обитателей дома.



This free-standing balcony construction for later addition to buildings is held by supports in front of the façade and securely anchored to the building structure using fixing brackets. This is an ideal solution for total renovation:

old balconies are simply dismantled and replaced with new Schüco balconies positioned in front of the façade. All the work can be carried out cleanly and easily from the outside without restricting the space in the interior.



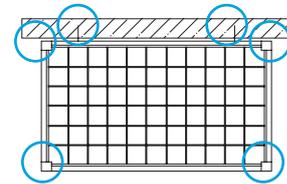
Примыкание к корпусу здания с помощью скользящего стенного анкера  
Attachment to building structure using  
sliding wall anchors

## Многоярусные балконы Stacked balconies

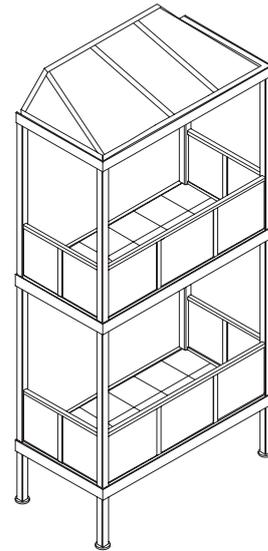
Исключительно привлекательный вариант системного «конструктора» Schüco, возможно быстрое и экономичное изготовление и поставка в практически готовом виде с производства. Многоярусные балконы из алюминия со скрытыми опорами выглядят как единое целое и гармонируют с фасадом. Они могут быть выполнены на двух или на четырех опорах. При этом нет необходимости использовать консоли и соединители для опор, потому что скрытые опоры крепятся к поперечным балкам с помощью T-соединителей.



A highly attractive type of balcony from the Schüco modular system which saves time and cost due to high levels of prefabrication in the workshop. Aluminium stacked balconies with internal supports create an elegance which blends in with the overall appearance of the façade. They can be designed both as balcony extensions and as built-on balconies. No brackets or support connectors are required since the supports are fixed using T-cleats with the rim beam.



Присоединение к фасаду с помощью стальных анкеров  
Attachment to façade using sliding / cast wall anchors

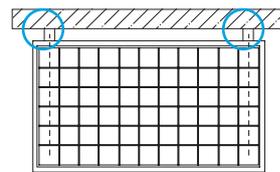


Две или четыре скрытые опоры по углам балконов  
Two or four inner supports at the balcony corners

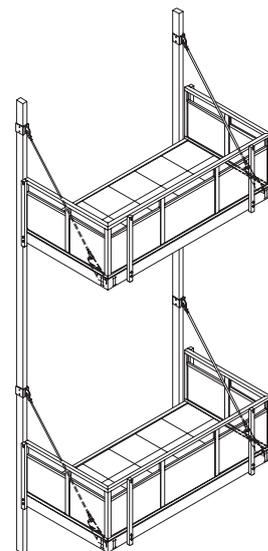
## Консольно закрепленные балконы Cantilever balconies

Консольная конструкция, т.е. навесной балкон - оптимальное решение, если рядом со зданием расположены въезды, пешеходные дорожки или автомобильные стоянки, и установить балкон на опоры невозможно. Опора балкона со стороны стены крепится к междуэтажному перекрытию в нескольких точках и позволяет перенести нагрузку на стену и навесить балкон из алюминия.

The cantilevered, suspended balcony – the ideal solution for where gate entrances, footpaths or parking areas do not allow foundations and supports. Wall-side edge supports, which are fastened to each storey level using point fixing, provide the necessary load transfer for attaching attractive aluminium balconies.



Присоединение к фасаду с помощью консолей и вантов  
Attachment to façade using bracket and push rod



Свободнонесущая конструкция, фундамент и опоры не требуются  
Cantilevered solution that does not require foundations and supports



Алюминиевые  
балконы с солнечными  
коллекторами ProSol  
Aluminium balconies  
with ProSol solar panels

## Балкон из алюминия Aluminium balcony

Полы этого балкона представляют алюминиевую конструкцию, состоящую из несущих профилей. В зависимости от балкона и статических требований высота профилей может быть 170, 185 или 200 мм. С помощью угловых соединителей Schüco четыре профиля соединяются в стабильный каркас балкона, несущий напольные профили.

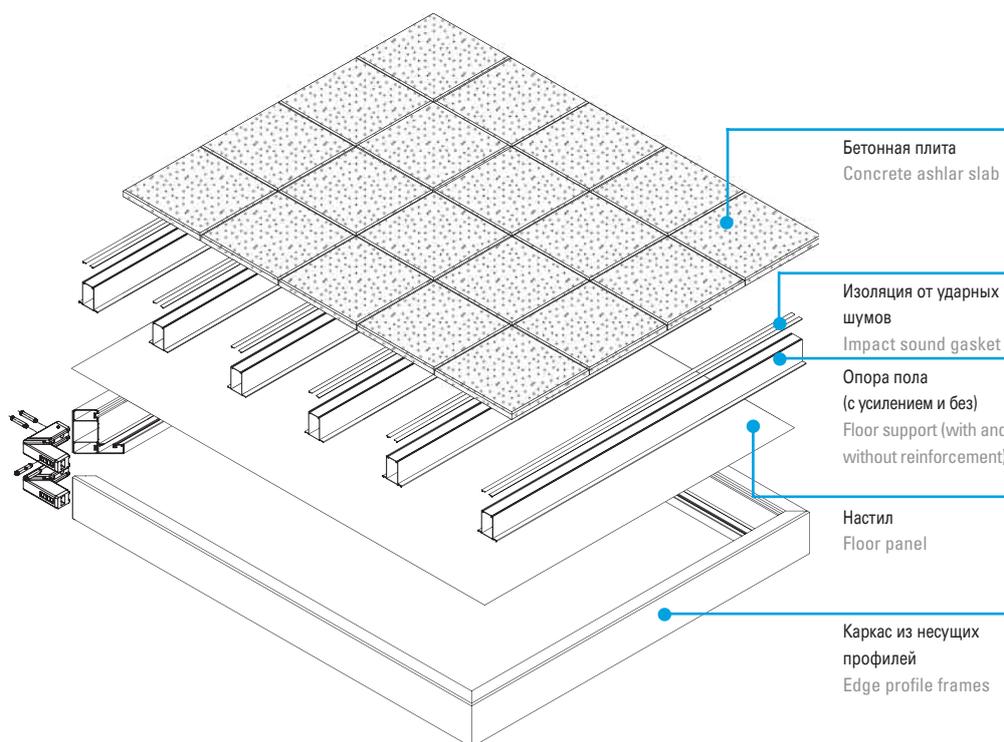
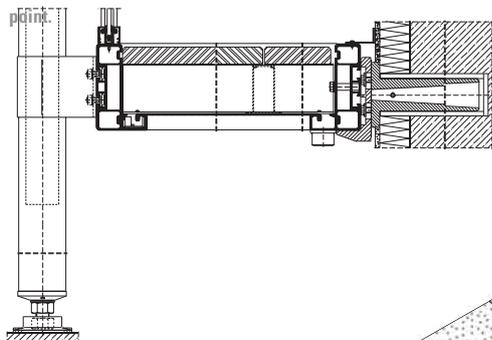
Все несущие профили оснащены дренажными желобами, которые легко соединяются с ливневым водоотводом, установленным на здании. На верхних или боковых поверхностях несущих профилей крепятся панели ограждения. Полы балкона выполняются из морозоустойчивых плит, опирающихся на напольные профили с шумоизоляцией. Нижняя сторона пола облицована алюминиевыми панелями, окрашенными в любой цвет по желанию.

The floors of these balconies are aluminium constructions consisting of edge profiles. The edge profiles are 170, 185 or 200 mm high, depending on balcony size and structural requirements. Four edge profiles are connected together using Schüco corner cleat technology to provide strong balcony frames that support the floor profiles.

All edge profiles have an integral drainage channel with simple options for attachment to the downpipes on buildings. The spandrel panel balustrades are also fixed to the edge profiles. The tread areas of the balcony floors consist of frost-resistant cut stone slabs, which rest on the floor profiles with footfall sound insulation. The floor undersides are clad with large aluminium boards which can be colour-coated to suit individual requirements.

Крепление с помощью неподвижных стальных анкеров, в данном случае к теплоизолированному фасаду. Опора балкона регулируется в нижней точке

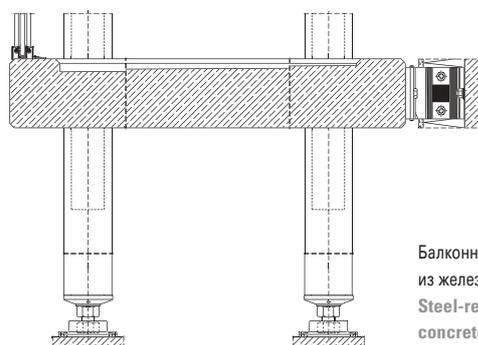
Section details with the cast wall anchor fixing; inserted here in a façade with thermal insulation. The balcony support has an adjustable base



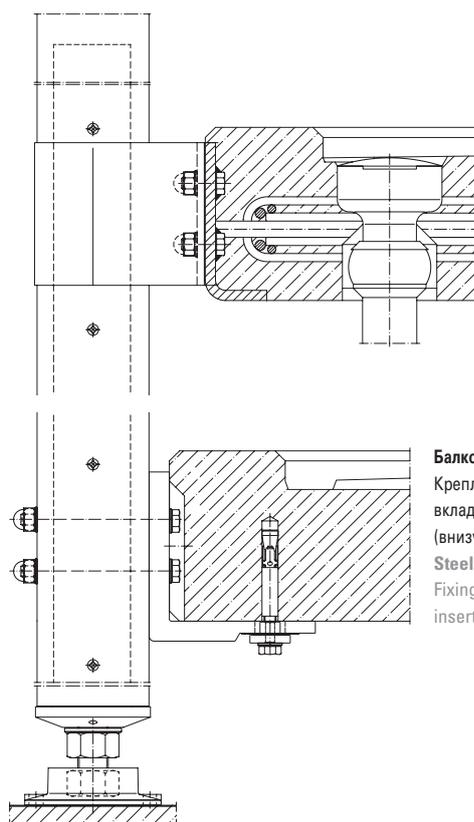
## Балконные плиты из железобетона Steel-reinforced concrete balcony platform

Это вариант из монолитной железобетонной плиты со специальными крепежными приспособлениями. Балконные плиты опираются на четыре алюминиевых колонны или на две колонны и опорные уголки неподвижного анкера. Толщина бетонных плит составляет 170 мм. Перила устанавливаются непосредственно на плиту.

With this solution, the floor panel consists of a complete steel-reinforced concrete pre-assembled unit with special fixing devices. The floor panels rest either on four aluminium supports or on two supports plus the support angles of the cast wall anchors. The concrete slabs are 170 mm thick and the balustrades are placed directly on the slabs.



Балконные плиты из железобетона  
Steel-reinforced concrete balcony platform



**Балконные плиты из железобетона**  
Крепление к опоре на выбор с помощью вкладных деталей (вверху) или опорных уголков (внизу)  
**Steel-reinforced concrete balcony platform**  
Fixing to supports with either inserts (above) or support brackets (below)

## Крепление к стене Wall fixings

Типы балконов	Крепление к стене Cast wall anchors	Неподвижный анкер Cast wall anchors	Скользкий анкер Sliding wall anchors	Консоли примыкания Fixing brackets	Schüco Isokorb Schüco Isokorb	T-соединитель и угловой соединитель T-cleats and corner cleats	Консоли, втулки и комплектующие Brackets, push rod and accessories	С учетом объекта Project-specific	Types of balcony
Балконы на 2 опорах	■ ▲								Balcony extensions
Балконы на 4 опорах		■ ▲							Built-on balconies
Двойные балконы		■ ▲	■ ▲						Double balconies
Балконы для новостр.					■			▲	New-build balconies
Многоярусн. балконы	■	■				■		▲	Stacked balconies
Конс.закрепление						■		▲	Cantilever balconies

■ Балконы из алюминия  
Aluminium balconies

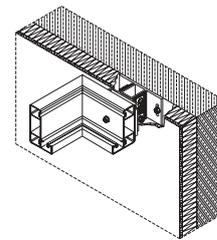
▲ Балконные плиты из железобетона  
Steel-reinforced concrete balcony platforms

### Качественные характеристики скользящего анкера

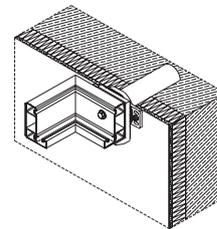
- Регулируемый крепеж для приставных балконов с теплоизоляцией и без нее (расстояние от стены до балкона 65–200 мм)
- Скользящие вставки позволяют компенсировать линейное расширение алюминиевых опор, не создавая напряжений
- Статический расчет для крепежа
- Специальные адаптерные пластины гарантируют 100%-ую несущую способность дюбелей

### Properties of sliding wall anchors

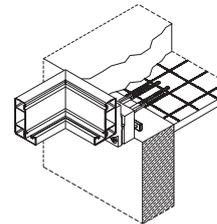
- Flexible fixing of built-on balconies with and without thermal insulation (65–200 mm gap wall/balcony)
  - Slide inserts accommodate lengthwise expansion of the aluminium supports without a build-up of tension
  - Structural fixings
  - Structurally proven fixings
- Matching adapter plates guarantee 100% load-bearing capacity of the expansion anchor



Скользкий анкер для балконов на четырех опорах  
Sliding wall anchor for four-support version



Неподвижный анкер для балконов с двумя опорами (жесткое крепление)  
Cast wall anchor for two-support version (fixed bearing point)



Schüco Isokorb для балконов в новостройках (жесткое крепление)  
Schüco Isokorb for new-build balconies (fixed bearing point)

## Напольное крепление всех типов балконов Floor fixings for all balcony types

### Качественные характеристики напольных креплений

- Статические расчеты для опоры
- Возможность регулирования позволяет компенсировать допустимые отклонения и установить оптимальную высоту
- Возможно использование опор с любым сечением (круглое и квадратное)

### Properties of floor fixings

- Structurally proven support leg
- Adjustable screws guarantee equalisation of tolerances and optimum height adjustment
- Can be combined with all support cross-sections (Round and square tube)

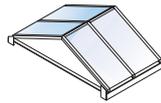


## Комплекующие Accessories

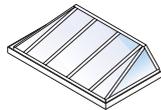
### Балконные крыши Balcony roofs



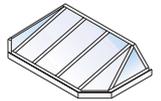
Односкатная крыша  
Monopitch roof



Двускатная крыша  
с открытым  
фронтоном  
Gable roof with open  
gable end

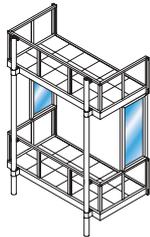


Вальмовая крыша с  
прямыми углами (90°)  
Hip roof, right-angled (90°)



Вальмовая крыша со  
скошенными углами (135°)  
Hip roof with  
bevelled corners (135°)

### Жалюзи и маркизы Screening



Жалюзи и маркизы  
для балконов  
Balcony screening

### Цветочные короба Window boxes



Алюминиевые короба для цветов с  
соответствующими крепежами  
Aluminium window boxes with  
matching brackets

### Бетонные плиты (400 x 400 мм) Concrete slabs (400 x 400 мм)



шлиф., серого цвета  
Polished grey



шлиф., черного цвета  
Polished black



бело-коричневый  
мраморный оттенок  
Marbled white/brown



бело-черный мраморный  
оттенок  
Marbled white/brown



светло-серый  
Light grey



светло-серый, 400 x  
200 мм  
Light grey, 400 x 200 мм



## Система перил из нержавеющей стали «Galeria» Galeria stainless steel balustrade system



Внешний вид балкона определяют не только опоры и плиты, выбираемые по их техническим характеристикам, но и визуальные акценты, например, индивидуально подобранные перила. Для этого элемента, определяющего стиль, Schüco предлагает комбинации различных элементов заполнения с системой стальных перил и обеспечивает разнообразные возможности и индивидуальный подход.

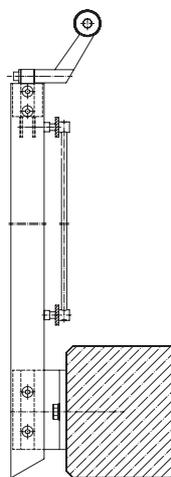
Преимущества красноречивы:

- Четкие линии, высококачественные благородные материалы, широкие возможности применения
- Из высокопрочных профилей из нержавеющей стали
- Полые перила круглого сечения из нержавеющей стали
- Вариант оформления с горизонтальными и вертикальными стержнями или тросами из нержавеющей стали, точно закрепляемыми плоскими панелями из стекла, перфорированного металлического листа или модульных блоков
- Включающая разнообразные элементы система ограждений для лестниц, площадок, галерей и балконов

The crucial factor for the appearance of a balcony is not the technical supports and floor plates, but the design of an individually selected balustrade. For this stylish unit Schüco offers different infill units for combining with the stainless steel balustrade system, to provide a high degree of flexibility and personal expression.

The benefits speak for themselves:

- Clean lines, high-quality materials, flexible range of uses
- High-strength stainless steel profiles
- Tubular hand rails made from stainless steel
- Design option with horizontal or vertical stainless steel bars, stainless steel cables or smooth infill made from glass, perforated sheet metal or compact panels – with point fixing
- Versatile system for stairs, landings, galleries and balconies



Крепление перед железобетонным перекрытием  
Fixing in front of the steel-reinforced concrete floor

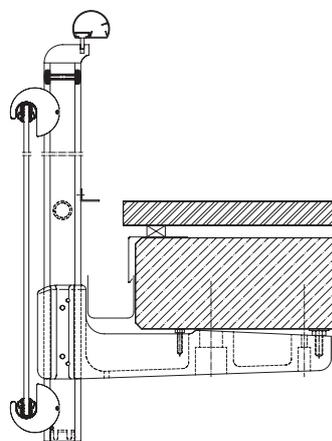
## Система перил G 60 G 60 balustrade system

Разнообразие, классический дизайн, практичность - этими преимуществами обладает система перил G 60:

- Универсальность в использовании - в том числе для лестниц и галерей
- Варианты оформления с круглым или овальным поручнем, на выбор с висячими перилами или без них
- В качестве декора для панелей заполнения поставляется диагональный крестообразный элемент
- Фиксируется с помощью вставного кронштейна, закрепляемого с лицевой стороны на поперечной балке видимыми винтовыми соединениями
- Круглые фиксаторы для верхней и нижней перекладины ограждения
- Поставляются заглушки всех цветов таблицы RAL для любых незамкнутых профилей, например, для поручней, верхней и нижней перекладины ограждения

Versatile, timeless, practical – benefits of the G 60 balustrade system:

- Can be used universally including on stairs and galleries
- Design option with round or elliptical handrail, with or without floating handrail
- Diagonal cross available for decorative mouldings
- Fixing with feature push-in bracket at the front, visibly screwed onto the rim beams
- Spherical bracket for top and bottom chord
- Cover caps for all open profile cross-sections, for example, hand rail, top and bottom chord, in all RAL colours



Крепление под железобетонным перекрытием с дренажным желобом  
Fixing beneath the steel-reinforced concrete floor with drainage channel and option of pilaster strip guide

## Система перил G 45 R G 45 R balustrade system

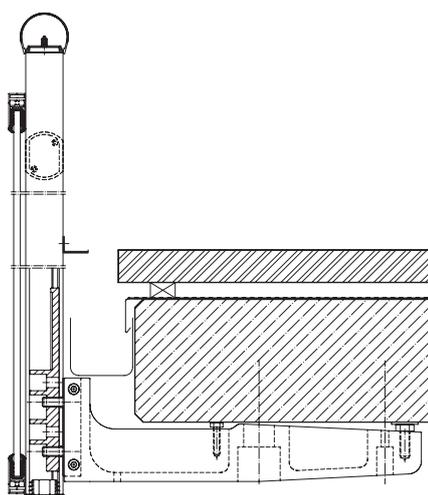
Система перил G 45 R  
универсальна:

- Круглые стойки и перила сочетаются как с круглыми, так и с квадратными опорами балкона
- Заполнение ограждений фиксируется в изящных рамных профилях. Устанавливаются по выбору на внутренней или наружной стороне стойки
- Возможности оформления с использованием овальных перил
- Точечное крепление панелей заполнения, например, стекла или модульных блоков различной формы, с помощью зажимов
- Пластиковые заглушки белого или черного цвета для профилей любого сечения, например, для перил и стоек
- Скрытое крепление с помощью стыковых соединителей стоек, без видимых винтовых соединений



The G 45 balustrade system can be used in a variety of ways:

- Round mullions and hand rails to match the round tube supports of the balcony construction; also suitable for use with square supports
- Elegant frame profiles as a surround for the infill panels of the railings; can be inserted either on the inner side or outer side of the mullions.
- Design option with semi-circular hand rail
- Point fixing of the infill panels, for example, variously shaped glass or compact panels with retaining clips
- PVC-U cover caps for all open profile cross-sections, for example, hand rail or mullion, in black or white
- Concealed fixing with integrated mullion joint connectors and no visible screw connections



Крепление под  
железобетонным  
перекрытием  
Fixing underneath the  
steel-reinforced concrete  
floor

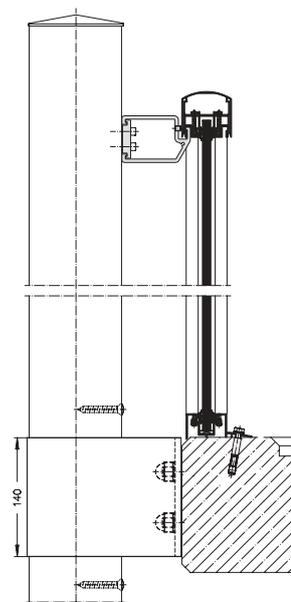
## Система перил G 48 G 48 balustrade system

Современные системы для современных фасадов:

- Выдержаны в стиле квадратных балконных опор или опор, имитирующих стальные конструкции
- Простота монтажа - накладная конструкция устанавливается на рандбалку
- Легко крепятся к опорам с помощью специальных зажимов для перил
- Пластиковые заглушки белого или черного цвета для профилей любого сечения, например, для перил и стоек
- Дополнительные возможности оформления за счет шпрос - например, для горизонтального деления поверхности стекла

The modern system for contemporary facades:

- Complements the style of the balcony supports with a square or steel look
- Straightforward assembly as an add-on construction onto the edge profile
- Easy attachment to the support using special hand rail support
- PVC-U cover caps for all open profile cross-sections, for example, hand rail or mullion, in black or white
- Additional glazing bars for a range of design options, e.g. vision field



Крепление на железобетонной балконной плите  
Fixing onto the steel-reinforced concrete balcony platform

**Schüco – ваш партнер в области окон и гелиосистем**

**Schüco – your partner for windows and solar products**

Являясь лидером в области инноваций системного строительства, Schüco поставляет конструкции для любой части ограждающих конструкций, а также специализированные программные продукты для проектирования, конструирования, расчета и производства. As leading innovator in system-based construction, Schüco supplies components for the whole building envelope, including specialised software solutions for design, construction, calculation and fabrication.

- Системы из алюминия Aluminium systems
- Системы из стали Aluminium systems
- Системы из ПВХ PVC-U systems
- Гелиосистемы Solar products
- Schüco Design Schüco Design

**Schüco International KG**  
www.schueco.com



**Жилой комплекс**  
**Вайсбах, Амтсберг**  
Housing complex  
Weißbach, Amtsberg

## **Балконы и перила** **Balconies and Balustrades**

<b>Преимущества для арендатора</b>	<b>Benefits for the tenant</b>
Повышенный комфорт	Improved quality of life
Дополнительная полезная площадь	Additional usable space
Контакт с природой (зона отдыха)	Closeness to nature (area for relaxation)
<b>Преимущества для собственника / арендодателя</b>	<b>Benefits for the owner / landlord</b>
Повышение стоимости объекта недвижимости	Increase in property value
Рост аренд. платы за счет увеличения площади	Higher rental income (larger area to rent)
Более благоприятные условия для сдачи жилья	Greater rental comfort
Больше шансов продать / сдать квартиру	Better prospects on the property market
Довольные арендаторы	Higher level of tenant satisfaction
<b>Преимущества для архитектора</b>	<b>Benefits for the architect</b>
Опытные спец-ты в области установки балконов	Specialist companies as balcony fabricators
От балконной плиты до перил - один партнер	Only one partner – from balcony panel to balustrades
Разнообразие в оформл. внешнего вида фасада	More façade design options
Специалист-консультант Schüco оказывает поддержку на этапах проектирования и тендера	Support from Schüco consultants with planning and specifications
<b>Преимущества для переработчика Schüco</b>	<b>Benefits for the Schüco fabricator</b>
Увеличение объема оказываемых услуг	Extension of the range of services
Освоение дополнительных рынков	Opening-up of additional markets
Конструкции, прошедшие системные испытания	System-tested construction technology
Исп-е всех производств. и монтажных мощностей	Full utilisation of production and assembly capacity

